

K.V.

морочь ко-го за-хочешь; боль-ше на этом све-ту

p. *p.*

K.V.

ты не у-видишь ме-ня. Про-щай-те, па-руб-ки!

p. *p.* *b p.* *p.*

K.V.

Recit.

Дай бог на том свете встретиться; на этом не гулять мне вместе с вами.

b p. *p.* *sf*

K.V.

in tempo

Recit.

Про-щай-те! Не по-ми-най-те ли-хом.

p *p*

Быстро отходит, но останавливается поодаль от всех. Две бабы, стоя у одной из хат, с любопытством наблюдают за ним.

in tempo accel.

Cl. cresc.

131 Tempo I (Adagio)

Оксана

Что, если он на грех решит - ся?

Кузнец Вакула

Ку-да бе - гу?

С.

pp

Он по-вре-дил-ся, е-го о-ставь-те.

А.

pp

Пой-дем-те

Т.

pp

Он по-вре-дил-ся, е-го о-ставь-те.

Б.

pp

Он по-вре-дил - ся, о-но прой-дет.

Tempo I (Adagio)

sf *pp*

O. Иль с го-ря влю - бит.ся в дру-гую и на-зывать на-

К.В. Иль всё про-па-ло? Е-ще од-но по-про - бу-ю я

С. *ppp*

A. *ppp* Ве-дь куз - нец бо -

Т. прочь, о - но прой - дет. *ppp*

Б. *ppp* Ве-дь куз - нец бо -

pp legato assai

O. - чнет у нас все ле кра-са ви-де-ю пер-вой? Не мо-жет быть то-

К.В. сред-ство: пой-ду я к за-порожцу Па-цю-ку. Мол-ва и -

С. - го - бо - яз - лив, не возь - мет гре -

A. - го - бо - яз - лив, не возь - мет гре -

Т. - го - бо - яз - лив, не возь - мет гре -

Б. - го - бо - яз - лив, не возь - мет гре -

О. -го! Вернет-ся он, и ча-су не прой - дет.

К.В. -дет, что всех чертей он зна-ет. Про-пасть ду-ше

С. -ха на ду - шу, ру - ку он под

А. -ха на ду - шу, на се-бя под бо-жий празд-ник,

Т. -ха на ду - шу, ру - ку он под

Б. -ха на ду - шу, на се-бя под бо-жий празд-ник,

О. Я

К.В. ведь всё рав-но при-дет - ся, а про - па - дать,

С. празд - ник, ру - ку

А. празд - ник, ру - ку не на -

Т. на се - бя под бо - жий празд - ник не на -

Б. празд - ник, ру - ку не на -

Poco più mosso (♩ = 72)

0. так хо - ро - ша.

Вакула *f*
так про - па - дать! Пой - ду, пой - ду!

А.
- ло - жит на - се - бя.

Т.
- ло - жит ру - ку он.

Б.
- ло - жит на - се - бя.

Poco più mosso (♩ = 72)

cresc. *sfp*

2-я Баба

Хор и Оксана держатся поодаль от баб.

1-я Баба

Ах, грех ка - кой! про - па - ща - я ду - ша! По -

p

2-я Б. Иль сго - ря в про - рубь ки - нет - ся, сердеч - ный, уж

1-я Б. - ве - сит - ся, по - жа - луй!

2-я Б. вид - но быть бе - де! Ско - рей пой - ти по - рас - ска - зать,

1-я Б. Ско - рей пой - ти по - рас - ска - зать,

2-я Б. что в про - рубь ки - нул - ся куз - нец,

1-я Б. что в ночь по - ве - сит - ся куз - нец, рас - ска - зать

poco cresc.

134 Allegro assai (♩ = 144)

Обе уходят.

2-я Б.
рас-ска-зать всем.

1-я Б.
на - до всем.

Allegro assai (♩ = 144)

Оксана

Смот-ри-те, де-ви-цы, смот - ри - те!

Куз-нец за - был сво - и меш - ки. По -

о.

-стой - те-ка! Долж-но быть, мно - го он на - ко -

о.

0. *3*
 - ля - до - вал: в них вле - зет по це - лой чет - вер - ти ба -

135

0. - ра - на .

С. *mf*
 А кол - ба - сам и сче - ту нет. Ка - ков ме -

А. *mf*
 А кол - ба - сам и сче - ту нет. Ка - ков ме - шок!

Т. *mf*
 И сче - ту нет.

Б. *mf*

p *sf p cresc.*

0. *Ха - ха - ха - ха, ха - ха - ха - ха!* *На - вер - но,*

С. *- шок!* *Ка - ков!*

А.

Т.

Б. *На -*

136

0. *це - лый в нем ка - бан!*

Панас

Ка - ков ме - шок!

С. *На - вер - но, це - лый в нем ка - бан!* *А кол - ба -*

А. *А кол - ба - сам*

Т. *- вер - но, це - лый в нем ка - бан!*

Б.

sf p cresc.

0. Ха - ха - ха - ха, ха - ха - ха - ха! Раз - вя - жем

С. - сам и сче - ту нет.

А. и сче - ту нет.

Т. и сче - ту нет.

Б. Раз -

137

Подходят к мешкам и развязывают самый большой.

0. их мы по - ско - рей!

П. Раз - вя - жем их!

С. Раз - вя - жем их мы по - ско - рей!

А. Раз - вя - жем их мы по - ско - рей!

Т. - вя - жем их мы по - ско - рей!

Б. - вя - жем их мы по - ско - рей!

sf *mf*

riten. poco a poco

dim. p

Meno mosso (Allegro non troppo (♩=112))

Из мешка вылезает Чуб. Все отступают. Чуб продолжительно потягивается, как бы после сна.

Оксана

Ай, бать_ко!

Панас

Ай!

С.

Ай!

А.

Ай!

Т.

Ай!

Б.

Meno mosso (Allegro non troppo (♩=112))

f sf mf p

II. Нет, брат_цы, э_то не ка_.

pp p

Allegro assai (♩=144)

П. -бан!

Т. *mf*

В. *mf*

Ведь вотка - ко - го че - ло - ве - ка за - ки - ну - лов ме -

Allegro assai (♩=144)

mf

Recit. meno mosso

(вглядывается)

П. Хотя тресни, а тут не о - бо - шлось без черта. Да

Т. -шок!

В.

meno mosso

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

П. э - то кум!

Чуб

А ты кто думал? Э - то я. Ведь не - дур - ну - ю я

p *pp*

Чуб

вы-ки-нул над ва-ми шту-ку? А вы, не- бось, вза-мен сви-

Чуб

-ни-ны ме- ня хо-тели ску-шать? так ли? Я вас по- ра-ду-ю,

138

a tempo (Allegro non troppo)

Чуб

по-стой-те. В меш-ке ле- жит коль не ка- бан,

Чуб

то, верно, це-лый по-ро- се-нок

Recit

Чуб

и - ли и - на - я, что ли, жив - ность. Ко - гда та -

Чуб

- щил ме - ня куз - нец, то сни - зу что - то ше - ве - ли - лось.

c. Allegro assai (♩=144)

Ха - ха - ха - ха, ха - ха - ха - ха - ха!

A. Ха - ха - ха - ха, ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха!

T. Ай да Со - ло - ха! Ха - ха - ха - ха!

B. Ай да Со - ло - ха, ай да Со - ло - ха! Ха - ха - ха - ха!

Allegro assai (♩=144)

sf sempre f

(идут к мешку)

С.

А.

Т.

Б.

Рас-смот-рим, хлоп-цы, по-ско-ре-е.

Рас-смот-рим, хлоп-цы, по-ско-ре-е.

и заглядывают в него)

riten. poco a poco

Meno mosso (♩=112)

Из мешка вылезает Дьяк.

139

Дьяк (смущенно)

Го-ре ми, о-ка-ян-но-му! Всу-е та-их-ся

Allegro assai (♩=144)

Д. днесь.

С. А - у! А - у! То дьяк! Хаха-ха, ха-ха-ха-ха-

А. А - у! То дьяк! Ай да Соло-ха!

Т. А - у! То дьяк! Ай да Соло-ха!

Б. А - у! То дьяк! Ай да Соло-ха!

Allegro assai (♩=144)

Чуб

(про себя)

Вот те-бе и на! А

С. -ха, ха - ха-ха - ха-ха-ха-ха -ха!

А. Ха - ха-ха! ха-ха-ха-ха -ха!

Т. Ха-ха-ха -ха!

Б. А. Ай да Со-ло-ха! Ха-ха-ха -ха!

Чуб

я - то ду - мал... Ай, Со - ло - ха!

Recit. Poco meno mosso.

Павел

И дякв меш - ке был; что за ди - во! Ко - неч - но,

Оксана in tempo (Allegro assai)

Ну, де - лать не - че - го, с нас бу - дет

П.

черт вме - шал - ся тут.

in tempo (Allegro assai)

mf *p*

О.

и од - но - го меш - ка.

Парубки развязывают другой мешок. Оксана заглядывает в него и отбегает.

Recit.

0. *Раз-вя-жем!* *Ай, бать-ко,*

0. *кто-то там си-дит!*
Чуб
Че-го бо-и-тесь? Ну, по-смо-трим! А

Moderato (♩=96)

140 (над мешком)

Чуб. *ну-ко, че-ло-ви-че бо-жий, об-шит ты ко-жей, крыт-ро-го-жей,*

С. *Ну, кто там?*

А. *Ну, кто там?*

Т. *Ну, кто там?*

Б. *Ну, кто там?*

Moderato (♩=96)

Чуб

на - звать по и - ме - ни не зна_ем, по от_че_ству не

С.
Что си - дишь? По - ка - жись,

А.
Что си - дишь? По - ка - жись,

Т.
Что си - дишь? По - ка - жись,

Б.

p *mf* *p* *mf*

Чуб

вели_ча_ем, а вы_де_ зай_ка из меш_ка! По_кор_но про_сим!

С.
кто та_ков?

А.
кто та_ков?

Т.
кто та_ков?

Б.

p

С. Голова вылезает.

141 Allegro assai (♩=144)
Все отступают.

pp
Голова!
pp
Голова!
pp
Голова!

Allegro assai (♩=144)

p *f*

Poco meno mosso (♩=112)

Голова (растерянно)

Recit.

poco riten.

Должно быть, холодно - но немножко?

Чуб

Мо-ро-зец

Poco meno mosso (♩=112)

poco riten.

p *p* *tr*

Чуб

есть. Поз-воль спро-сить,

Чуб

чем са-по - ги ты ма-жешь? дег-тем?

Falsetto

pp

mf

piu f

Голова

Чуб

а-ли смальцем?

Дег - тем

(жалостно)

Falsetto

p

pp

p

Дьяк (про себя)

Г.

луч - ше.

Вот - те и гор-ли-ца, вот - те и смо-ков-ни-ца,

Recit.

z

z

riten. Tempo I (Allegro assai)

Д. вот-те и крин!

С. Ха-ха-ха - ха, ха - ха-ха - ха, ха - ха-ха - ха, ха-ха-ха-

А. Ха - ха-ха - ха, ха - ха-ха-

Т. Ай да Со-ло-ха! Ха-ха-ха-

Б. Ай да Со-ло-ха! Ха-ха-ха-

cresc.

riten. Tempo I (Allegro assai)

p

cresc.

С. -ха! Ха-ха-ха - ха, ха - ха-ха - ха, ха - ха-ха - ха, ха-ха-ха - ха!

А. -ха! Ха - ха-ха - ха, ха-ха-ха - ха!

Т. -ха! Ай да Со-ло-ха! Ха-ха-ха - ха!

Б. -ха! Ай да Со-ло-ха! Ха-ха-ха - ха!

cresc.

sf p

cresc.

sf f

*)

*) В клавире изд. Беляева (1895 г.):

Квинтет с хором

Дьяк, Голова, Чуб и Панас держатся порознь. Оксана между дивчат.

143 Росо meno mosso (♩ = 120)

Дьяк



„Пси-ца о-ка - ян - на - я,“ - сказа - но в пи - са - ни - и, в кни - ге

Чуб



Вот о - на ка - ко - ва! Ба - ба - чорт, ба - ба - бес! Не о - дин

Росо meno mosso (♩ = 120)



sf

Д.



ня - той, в гла - ве пер - вой.

Голова



Ба - ба - вор, ба - ба -

Чуб



го - ло - ва, да и дьяк ту - да влез. С кем у - годно об заклад



росо cresc.

д. 

г. 
 плут! Сней не го_же знаться нам. Го_ло_ве и стыд, и срам, го_ло_

Панас 
 Вот о_на!

Чуб 
 я по_бьюсь, что си_дит у ней ка_зак Свер_би_гуз.



144

д. 
 Э_ка_я не_год_ни_ца, смот_рит как у_год_ни_ца:

г. 
 _ве и стыд, и срам.

п. 
 Са_та_на!

Чуб 
 Вот о_на ка_ко_ва! Ба_ба_черт, ба_ба_бес!



Д.  яств ско - ром - ных не бе - рет в рот.

Г. 

П. 

Чуб  Не о - дин го - ло - ва, да и дьяк ту - да влез.



Г.  Ба - ба - вор, ба - ба - плут! С ней не - го - же знать - ся

П.  Про - ве - ла

Чуб  Про - ве - ла нас всех тро - их, ду - ра - ков.



Г. нам. Стыд и срам знать ся с ней нам, тро - им ду - ра -

II.

Чуб. Го - ло - ва хо - рош, и дьяк - то ка - ков!

ду - ра - ков.

Poco animato (♩ = 132)

145 Оксана

Ай да Со_ло - ха!

Дьяк

Ай да Со_ло - ха!

- кам.

Ай да Со_ло - ха!

Poco animato (♩ = 132)

Д.  Тьфу!

Г.  Тьфу!

Панас  Тьфу!

Ай да Со-ло-ха!

Чуб  Тьфу!

Плут-ба-ба, бес-ба-ба, вор-ба-ба, черт-ба-ба, тьфу!

 *sf dim.*

Оксана  При-кол-до-ва - ла всех по-вес ди-кань -

С.  Ка-ких лю-дей при-во-ро-жи -

А.  Ка-ких лю-дей в меш-ки ки -

Т.  Ка-ких лю-дей в меш-ки ки -

Б.  Ка-ких лю-дей в меш-ки ки -

 *p*

О. -ских, как буд-то вправ - ду зна - ет во - ро - жить.

Дьяк Ну, ба - ба -

Голова Ну, ба - ба -

П. Ну, ба - ба -

Чуб. Ну, ба - ба -

С. -ла, долж-но быть, вправ - ду зна - ет во - ро - жить.

А.

Т. -да - ет! Ну, ба - ба - бес!

В.

mf

О. И па - на го - ло - ву, дья - ка и бать -

Д. плут!

Г. плут!

П. плут!

Чуб. плут!

С. Ка - ких лю - дей при - во - ро - жи -

А. Ка - ких лю - дей в меш - ки ки -

Т. Ка - ких лю - дей в меш - ки ки -

В. Ка - ких лю - дей в меш - ки ки -

p

О. - ку; не ста-нет боль - ше ба-ть.ко к ней хо - дить. Ну, ба-ба-

Д. Ну, ба - ба - вор,ну, ба-ба-

Г. Ну, ба - ба - вор,ну, ба-ба-

П. Ну, ба - ба - вор,ну, ба-ба-

Чуб Ну, ба - ба - вор,ну, ба-ба-

С. - ла, должно быть, вправ - ду зна-ет во - ро - жить.

А.

Т. - да - ет! Ну, ба - ба - бес!

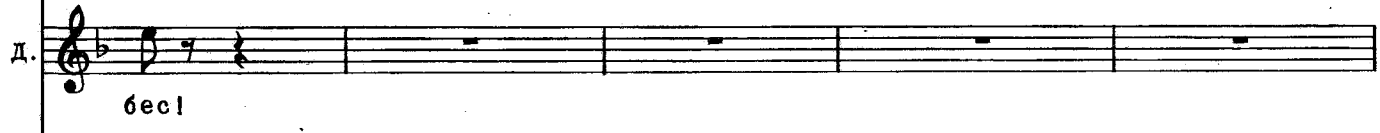
В.

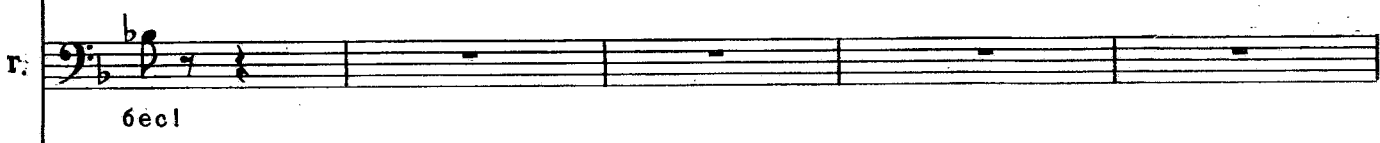
m.d.

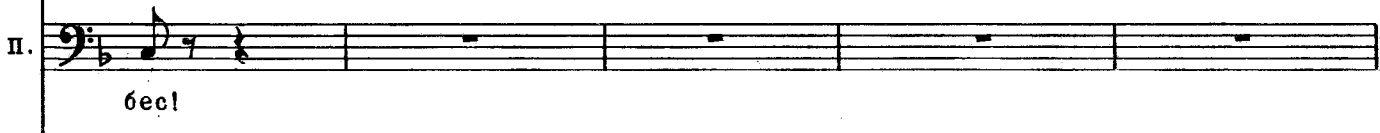
Animato assai (♩ = 144)

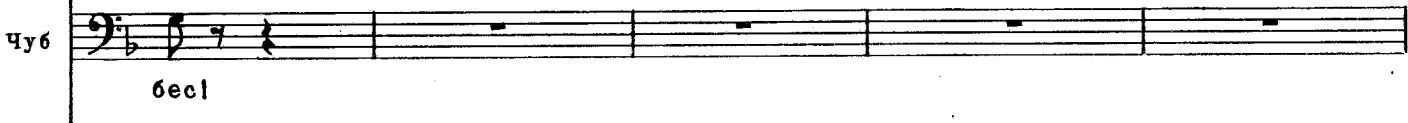
Дьяк, Голова, Чуб и
Панас сходятся.

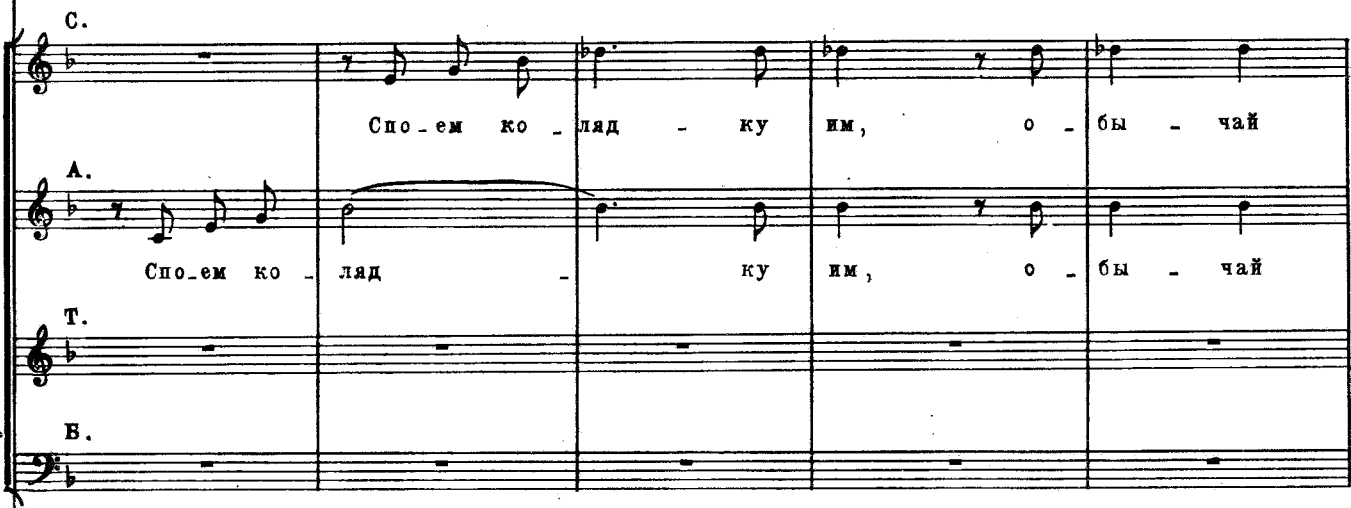
О. 

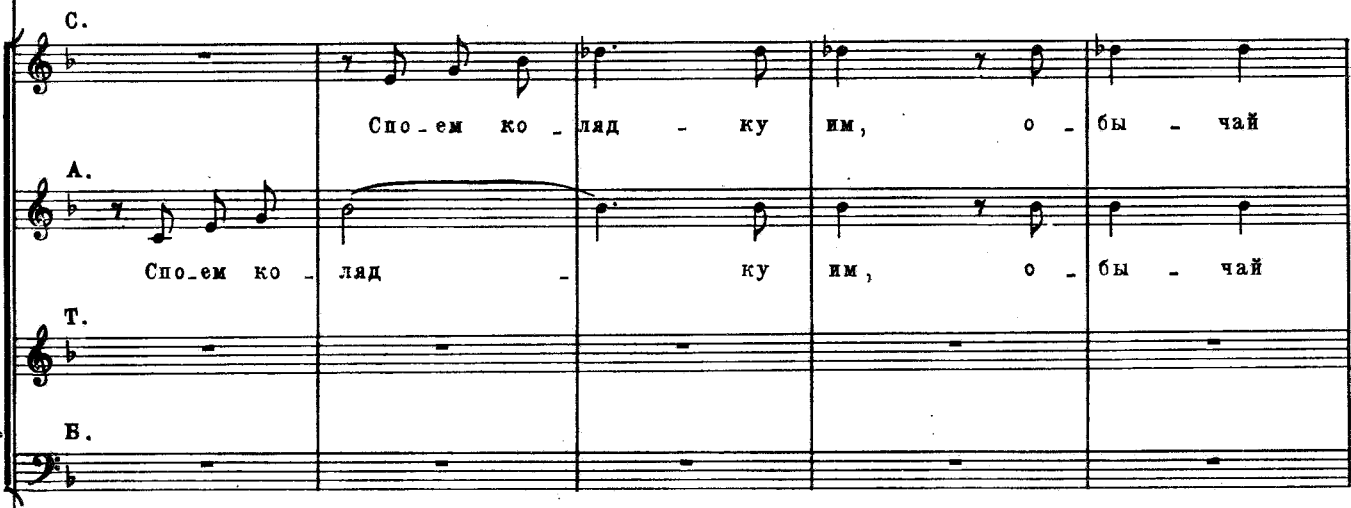
Д. 

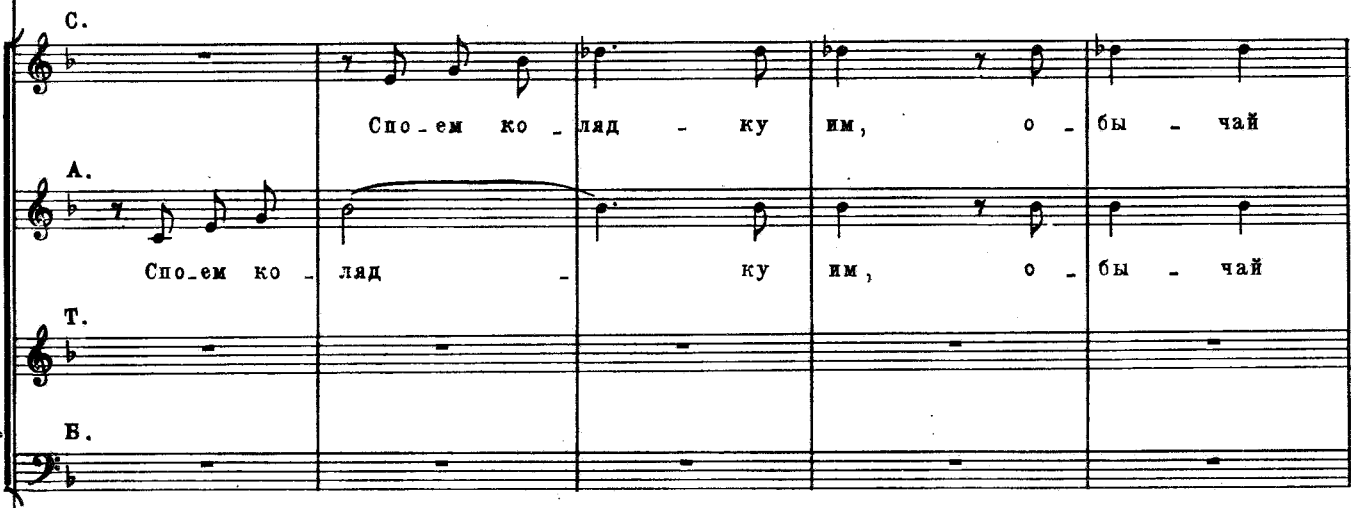
Г. 

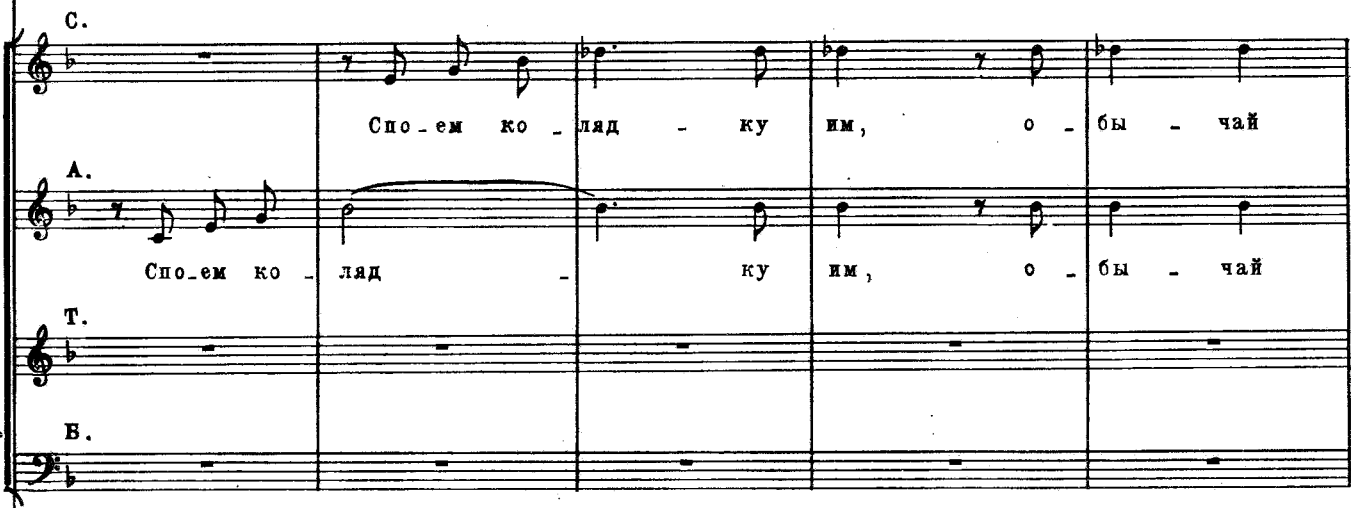
П. 

Чуб 


С. 

А. 

Т. 

В. 

Animato assai (♩ = 144)



0. *Sp* Спо - ем ко - ляд ку, спо - ем ко - ляд

С. спра вим.

А. спра вим.

Т. спра вим.

Б.

dim.

0. Голова ку

Не - зна - чай я за - шел, свет у - ви - дел в ха - те.

С. *cresc.* Спо - ем ко - ляд ку

А. *cresc.* Спо - ем ко - ляд ку

Т. *cresc.* Спо - ем ко - ляд ку

Б. *cresc.* Спо - ем ко - ляд ку

p cresc.

0.  им!

Дьяк  Бе мраз ве_лий, лю - ди - е; есмь шел о_ка - ян - ный к ней вью - гу пе - ре -

Г.  Я впер - вой к ней за - шел, пе - ре -

Панас  Ай да пан го - ло - ва!

Чуб  На ча - сок к ней зай - ти я хо - тел по пу - ти; по - си - деть,

С.  им! Ха - ха - ха -

А. 

Т.  им!

Б. 

 *f*

О. Свя - тый

Д. - ждать, в мра - ке не блуж - дать. Да!

Г. - ждать вью - гу злу - ю!

П. Ай, кум! Ай, дьяк!

Чуб по - бол - тать, да ме - тель пе - ре - ждать. Да!

С. ха, ха - ха, спо - ем, ха - ха - ха - ха, ха - ха, спо - ем! Свя - тый

А.

Т. Спо - ем, спо - ем! Свя -

В. Свя -

The piano accompaniment at the bottom consists of two staves (treble and bass clef) with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

0. *S.* - ДЯМ на здо - ро

A. - ДЯМ на здо - ро

T.

B. - ДЯМ на здо - ро

ЗАНАВЕС

0. - вье!

S.

A. - вье!

T.

B. - вье!

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Картина пятая

ЗАНАВЕС
V-ni e Fl.

148 Adagio (♩ = 56)

Cl. Fag.
p

Внутренность хаты Пацюка. Пацюк сидит на полу по-турецки. Перед ним две деревянные миски: одна с варениками, другая со сметаной. Вареники, выплескиваясь из миски, шлепаются в сметану и, перевернувшись, подскакивают и попадают ему в рот. Проглотив один вареник, Пацюк вновь разевает рот и другой вареник отправляется тем же порядком.

Входит Кузнец Вакула и останавливается в удивлении на пороге. Пацюк ест, не обращая внимания на вошедшего Вакулу.

149
poco cresc.

Кузнец Вакула

Ва-ре-ни-ки-то са-ми скачут в рот!.. Ведь вот не слы-хан-но-е ди-во!

К.В.

Вот он ка - ков! ле - нивей Чу.ба будет: тот ест по край.ней ме.ре

К.В.

ложкой, а э.тот и ру.ки под.нять не хо.чет.

Па.цук оста.навливает
ся и смот.рит на него,
потом снова при.нима.
ется е.сть.

К.В.

К тво.ей я ми.лости при.шел, Па.цук.

К.В.

Ты, бре.шут, не во гнев ска.зать, до.води.шь.ся срод - ни не.мно.го

Пацюк останавливается и смотрит, потом снова ест.

lunga

150

К. В. чер-ту... К те-бе при-шел, Пацюк!

К. В. Дай, бо-же, те-бе доб-ра и хле-ба

К. В. в по-ле вдо-сталь.

К. В. А мне при-дет-ся про-па-дать, ни-что на све-те не по-мо-жет,

Пацюк останавливается; ест.

lunga

К.В. и по-мо-щи про- сить при-хо-дит-ся у чер-та. Скажи,

151

К.В. Пацюк, как быть?

Пацюк (перестает есть) *cresc.* (снова ест)

Ко-гда нужно чер-та, то и у-би-рай-ся к чер-ту!

К.В. Ну, сделай ми-лость, доб-рый че-ло-век,

К.В. не от-ка-жи. Сви- ни-ны ли, кол-бас- ли, му-ки ли греч- не-вой,

К.В.

иль по-лот-на, как во-дит-ся меж доб-рыми людь-ми, не по-скуп-лю-ся.

К.В.

152 Recit. in tempo

Хоть при-мер-но, ска-жи мне, как най-ти кне-му до-ро-гу? Од-на-ко,

К.В.

что за черт! Ведь в пост-ный день ско-ром-ные ва-ре-ни-ки он ест!

К.В.

Че-го я в са-мом де-ле тут сто-ю и на-би-ра-юсь

К.В.

с ним гре-ха? На-зад, на-зад!

f *dim.* *p* *cresc. molto*

Пацюк (перестает есть)

153

То-му не-дале-ко хо-дить, у ко-го черт за пле-ча-ми.

f *dim.* *Tr-ba p* *string. poco*

Кузнец Вакула в недоумении снимает мешок с плеч. Перед ним появляется черт.

cresc. poco *cresc. molto*

154 Allegro assai (♩ = 168)

Кузнец Вакула

Черт Сгинь! рас-сыпь-ся, про-па-ди, са-та.

Э-то я!

p *Allegro assai (♩ = 168)*

К. В.

на, вра-жий сын!

Ч.

Э - то я! Не

Ч.

бой - ся! Я твой друг. Всё сде-лаю для

creso.

Ч.

дру-га. Сколько хочешь, дам я де-нег и Окса-на

Кузнец Вакула

155

Ч.

на - шей нын - че ж бу-дет.

Из-воль,

mf dim.

p

К. В.

за э - ту це - ну тво - им я быть го - тов.

Черт (злбно)

Ха-ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха-ха-ха, ха-ха-ха-ха-ха ха-ха-ха-ха-ха!

mf Об. С1.

Кузнец Вакула

ч.

Я го -

Одна - ко, зна - ешь, рас - пис - ку на - до.

p *pizz.* Об. *f*

К. В.

- тов. Ве - ду вас рас - пис - ки пи - шут кро - вью; я

(хватает черта за шиворот)

К. В. сей час до ста ну гвоздь.

Черт

Ай, шутник! о ставь!

Fl. V-ni

cresc.

К. В. Нет, по стой, по стой, го луб чик! Как те бе

mf

(торжественно заносит над ним руку для знаменья)

К. В. по ка жет ся вот э то?

Черт

Ай, пу сти! ша лишь!

Fl. V-ni

156 Росо meno mosso (♩ = 144)

К.В.



По - ко - ри - ся кре - сту, ча - до тьмы!

V-ni



Росо meno mosso (♩ = 144)



Черт Темпо I (♩ = 168)

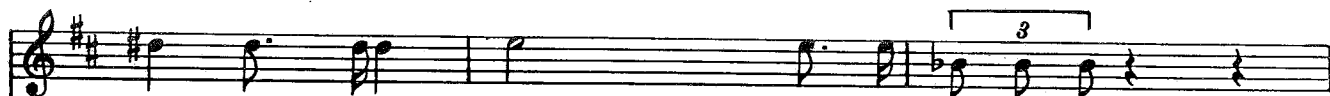


Ой, по - ми - луй!

Ой, не кла -



Ч.



- ди на меня страш - но - го зна - ме - нья!

Росо meno mosso
Кузнец Вакула

По - ко - ри - ся, вра - жий сын, сна - ми бог!

V-ni



Темпо I
Черт

Для те - бя го - тов я сде - лать

ч.

всё. По - ве - ле - вай!

157 Кузнец Вакула

О - бер - ни - ся вмиг ко - нец кры - ла - тым

ч.

Изволь!

К. В. и не-сись, ку-да я при-ка-жу! Сей.

Ч. Сей-час, сей.

mf

К. В. - час!

Ч. - час!

Пацюк пропадает вместе

cresc. molto

ff

с хатой. Тьма.

Черт обращивается в коня с золотой сбруей и казацким седлом, освещенного красным све-

158

sf mf

том. Кузнец Вакула любуется горящимся конем, вскакивает на него и исчезает в темноте.

Кузнец Вакула

sf p

В сто-ли-цу - град не - си ме - ня, как пти

К. В.

ца, к ца - ри - це - ма туш - ке не -

cresc.

3

К. В.

(ten. ad lib.)

ОБЛАЧНЫЙ ЗАНАВЕС

f dim. poco

a poco

3 tr#

3 tr#

tr 3 tr

159

tr pp

8

tr#

8

tr#

8

poco cresc.

160

mf dim. poco a poco

pp

Картина шестая Вступление

Воздушное пространство. Месяц и звезды. Редкие и легкие облака.

Andante (♩=72)

161

ЗАНАВЕС

pp

Ped.

8-----1

8-----1

8-----1

Звезды группируются в созвездия. Поочередно виднеются: Плеяды, Большая Медведица и Орион.

tr

tr

tr

tr#

Ped.

Ped.

tr

tr

tr

tr#

Ped.

Ped.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a trill (tr) on a single note. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system is marked with *And.* in the left hand.

Second system of musical notation. The right hand (treble clef) features a trill (tr) on a single note. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system is marked with *And.* in the left hand.

Third system of musical notation. The right hand (treble clef) features a *Quasi trillo* (quasi-trill) on a single note. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system is marked with *And.* in the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) features a *Quasi trillo* (quasi-trill) on a single note. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system is marked with *And.* in the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand (treble clef) features a *Quasi trillo* (quasi-trill) on a single note. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note pattern. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The system is marked with *And.* in the left hand.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and a trill marked with an '8' and a dashed line. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the bass line.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a 'quasi trillo' instruction above a series of chords. The bass clef staff continues the eighth-note bass line. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the bass line.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the 'quasi trillo' chords. The bass clef staff continues the eighth-note bass line. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the bass line.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the 'quasi trillo' chords. The bass clef staff continues the eighth-note bass line. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the bass line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and a trill marked with an '8' and a dashed line. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the bass line.

162

Звезды собираются в группы на облаках.

V-ni *tr*

Игры и пляски звезд

а) Мазурка

163 Allegro assai scherzando (♩ = 168)

Fl. solo

sf pp

pizz.

sempre pp e leggero

The musical score is presented in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The first system includes dynamic markings *sf pp* and *pizz.* in the piano part, and *Fl. solo* and *sempre pp e leggero* above the staff. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords and single notes, while the flute part has a melodic line with slurs and accents. The subsequent systems continue this musical texture, with the piano part providing harmonic support and the flute part carrying the main melody.

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Second system of the piano piece, continuing the melodic and accompanimental patterns from the first system.

Third system of the piano piece, showing further development of the melodic line and accompaniment.

Fourth system of the piano piece, featuring more complex melodic figures and harmonic support.

164 Трио

Cel.

f *dim.* *p*

Start of the Trio section. The right hand is mostly silent, while the left hand plays a series of chords. The dynamics are marked as *f*, *dim.*, and *p*. The word "Трио" is written above the staff, and "Cel." is written above the first measure.

Second system of the Trio section, continuing the chordal accompaniment in the left hand. Dynamics include *sf* and *p*.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a harmonic accompaniment of chords, primarily triads and dyads, with some sixteenth-note patterns.

The second system of music begins with the instruction "Fl. solo" above the treble staff and "pp" (pianissimo) below the bass staff. The treble staff features a more active melodic line with slurs and ties. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords.

The third system of music continues the piece. The treble staff has a melodic line with various intervals and slurs. The bass staff provides a consistent harmonic support with chords.

The fourth system of music shows further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a melodic line with some chromatic movement. The bass staff accompaniment remains consistent.

The fifth system of music continues the musical progression. The treble staff features a melodic line with slurs and ties. The bass staff accompaniment consists of chords.

The sixth and final system of music on this page. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff accompaniment consists of chords.

6) Шестые кометы

165

Adagio (♩=56)

Cor.

poco rit.

в) Хоровод

Andante non troppo (♩ = 84)

166

Cl. solo

p dolce

Musical score for measures 166-170. The top staff is for Clarinet solo (Cl. solo) and the bottom staff is for piano accompaniment. The tempo is Andante non troppo (♩ = 84). The music is in 2/4 time and B-flat major. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs. The clarinet part has a melodic line with slurs.

Musical score for measures 171-175. Continuation of the piano accompaniment and clarinet solo.

Musical score for measures 176-180. Continuation of the piano accompaniment and clarinet solo.

Musical score for measures 181-185. Continuation of the piano accompaniment and clarinet solo.

V-no solo

p

Musical score for measures 186-190. The top staff is for Violin solo (V-no solo) and the bottom staff is for piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic accompaniment. The violin part has a melodic line with slurs.

167

Cl.

Musical score for measures 191-195. The top staff is for Clarinet solo (Cl.) and the bottom staff is for piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic accompaniment. The clarinet part has a melodic line with slurs.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with various note values and rests, including a fermata over the final measure.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The word "Fl." is written above the first measure of the treble staff. The music continues with similar rhythmic patterns and rests.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with various note values and rests, including a fermata over the final measure.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with various note values and rests, including a fermata over the final measure.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with various note values and rests, including a fermata over the final measure.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The word "poco rit." is written above the treble staff and "dolce" is written below the bass staff. The music concludes with a final cadence.

г) Чардаш и дождь падающих звезд

Allegro (♩ = 152)

168

Musical notation for measures 168-171. The piece is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first system shows a piano introduction with dynamics *f* and *p*. The melody in the right hand consists of eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

Musical notation for measures 172-175. The piano dynamics are marked as *cresc. poco* and *a poco*. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand accompaniment remains consistent.

Musical notation for measures 176-180. The dynamics are marked *f*. The right hand features more complex rhythmic patterns, including some sixteenth notes, while the left hand accompaniment continues.

Musical notation for measures 181-185. The dynamics are marked *f*. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand accompaniment continues with quarter notes.

169

Musical notation for measures 186-190. The dynamics are marked *pp sub.*. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand accompaniment continues.

Musical notation for measures 191-195. The dynamics are marked *cresc.*. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand accompaniment continues.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides harmonic support with chords and occasional melodic lines.

170

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings *sf* (sforzando) and *p* (piano). The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand features a mix of chords and eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand maintains its eighth-note texture, and the left hand accompaniment becomes more active, with some chords marked with accents.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the eighth-note patterns in the right hand and chordal accompaniment in the left hand. The music maintains its rhythmic drive.

Fifth system of musical notation, ending with a 3/4 time signature. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand accompaniment remains consistent with the previous systems.

Sixth system of musical notation, featuring an *accel.* (accelerando) marking. The right hand has a more complex rhythmic pattern, and the left hand accompaniment is marked with accents. The system concludes with a 3/4 time signature.

Бесовская колыдка

Набегают тучи. Звезды скрываются, но сияние месяца просвечивает сквозь облака. Рои облачных

Allegro assai (♩=168)

171

f *f dim.* *p* *pp* *legato*

духов кружатся в облаках.

assai *sempre legato*

cresc.

f cresc.

Пацюк, сидя в горшке, въезжает, погоняя ухватом; за ним другие ведуны в горшках, котлах

172

и ступах с вилами, сковородками, ухватами и пестами в руках. Слетаются ведьмы на помелах,

Пацюк

Со - би - рай - те - ся,

между ними Солоха.

Пац. кол - ду - ны, ве - ду - ны, Ко -

Пац. - ля - ду встре - чать, Ко - ля -

Солоха

Со - би - рай - тесь, ведь - мы ки -

Пац. - ду пу - гать.

с. - ев - ски - е, со - би - рай - тесь Ов - се - ня стра -

с. - щать, го - нять.

Хор (за сценой) **)
Басы Пение сопровождается дикой пляской и телодвижениями.

У - ро - ди - лась Ко - ля - да

*) В клавире изд. Беляева (1895 г.):

Солоха

Со - би рай тесь, ведьмы ки - евски - е,

***) Примечание автора. Хористы помещаются в кулисах, а ведуньи и ведьмы на сцене исполняют балетом.

dim.

Б.
на - ка - ну - не Рож - де - ства.

p

Тенора

174

У - ро - дил - ся

у - гу!

sf *p*

Т.
млад Ов - сень в тем - ный день ко - ро - чу -

p

Т.
-на. у - гу!

dim. *sf*

С. За - пу - га - ем

Ой! Ко - ля - ду! У - гу! У - гу!

А. За - пу - га - ем Ко - ля - ду! У - гу! У - гу!

Т. Ой! Ко - ля - ду! У - гу! У - гу!

В. За - пу - га - ем Ко - ля - ду! У - гу! У - гу!

mf sf sf sf

(бьют в сковороды и ухваты)

175

С. За - пу - га - ем

Ой! мо - ло - ду! У - гу! У - гу!

А. За - пу - га - ем мо - ло - ду! У - гу! У - гу!

Т. Ой! мо - ло - ду! У - гу! У - гу!

В. За - пу - га - ем мо - ло - ду! У - гу! У - гу!

sf sf sf

Солоха

Музыкальная запись с нотами и текстом: *Ко-ля-да, Ко-ля - да! Ой, Ов - сень!*

(перестают бить в сковороды)

Музыкальная запись для сопрано (С.), альты (А.), тенора (Т.) и баса (Б.) с динамическими пометками *dim.* и *f*. Текст: *Ой! За - пу - га - ем*

Музыкальная запись для фортепиано с динамическими пометками *p* и *mf*. Включает фортепианную партию и мелодическую линию с цифрой 8.

Музыкальная запись для сопрано (С.), альты (А.), тенора (Т.) и баса (Б.) с текстом: *Ов - се - ня! А...*

Музыкальная запись для фортепиано с динамической пометкой *legato assai*. Включает фортепианную партию и мелодическую линию с цифрой 8.

Солоха

Ой, Ов - сень!

За - стра - ща - ем мо - лод -

С. *C.*

A.

T.

Б. *B.*

tr

tr

8

p

С. *C.*

-ца!

A...

A.

T.

-ца!

A...

Б. *B.*

tr

tr

tr

tr

legato assai

177 *f*

C. I
C. II
A.
T. I
T. II
B.

Ко - ля - де бы не ез - жать,
Ой!
Ко - ля - де бы
Ко - ля - де бы не ез - жать,
Ой!
Ко - ля - де бы

*)

С.
С. не ез - жать,
А. не ез - жать,
Т. I не ез - жать,
Т. II не ез - жать,
Б. не ез - жать,
не ез - жать,

tr

*) В клавире изд. Беляева (1895 г.):



C. I
C. II
A.
T. I
T. II
B.

крас - но солн - це вы - ру - чать,
ой!
крас - но солн - це
крас - но солн - це вы - ру - чать,
ой!

крас - но солн - це

*)

(бьют в сковороды и ухваты)

C. I
C. II
A.
T. I
T. II
B.

вы - ру - чать.
вы - ру - чать.
вы - ру - чать.
вы - ру - чать.
вы - ру - чать.
вы - ру - чать.

*) В клавире изд. Веляева (1895 г.):

С. I Ов - се - ню бы

С. II Ой!

А. Ов - се - ню бы

Т. I Ов - се - ню бы

Т. II Ой!

Б. Ов - се - ню бы

Ов - се - ню бы

fl. pizz.

С. I не гу - лять, зим - них

С. II не гу - лять, ой!

А. не гу - лять, зим - них

Т. I не гу - лять, зим - них

Т. II не гу - лять, ой!

Б. не гу - лять, зим - них

не гу - лять, зим - них

C. I. ВЬЮГ не у - ни - мать. *sf*

C. II у - ни - мать. *sf*

A. ВЬЮГ не у - ни - мать. *sf*

T. I ВЬЮГ не у - ни - мать. *sf*

T. II у - ни - мать. *sf*

B. ВЬЮГ не у - ни - мать. *sf*

178 Пацюк (указывает вдаль. Перестают бить в сковороды. Пляска останавливается.)

Фу, фу, фу, фу! Темна во-

p

pp

и т. д.

Пац.

- ди - ца во обла_ках не_бес, а изда - ле - ка ви_дит

Пац.

о - ко: ле - тит сю - да ди_кань_ский бес.

Солоха

О_сед_лать е - го Ва_ку_ла, ви_жу, до - га - дал - ся,

p. *staccato*

Тимп. и т.д.

С.

для О_кса_ны че_ре_ви_ки до_бы_вать по - мчал - ся.

179

Все глядят вдаль.

с.  Пре - гра - дим до -

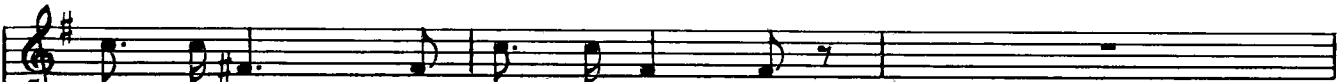
Пацук  Не про - пу - стим куз - не - ца мы.

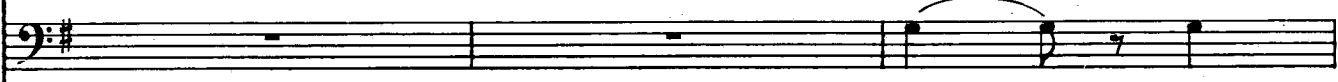



с.  - ро - гу во - ру.

Пац.  Не про - пу - стим куз - не - ца мы.




с.  Пре - гра - дим до - ро - гу во - ру.

Пац.  Ой, ди -



sempre pp

Тимп.



Пац.

— кань — ский ты по — ве — са, не ма —

Тимр. и т. д.

Солоха

Не тво — ри за_кля_тий

Пац.

— люй чертей в при_тво_ре!

Кузнец Вакула пронсится поперек сцены на (за сценой)

Голос кузнеца Вакулы

Вперед, впе_

с.

страш_ных, не кла_ди кре — ста на бе —

mf *cresc.*

* В клавире изд. Беляева (1895 г.):

— ди кре_ста на бе_са!

крылатом коне, поднимая руку с плеткой.

Г.К.В.

С.

-ред, мой конь!

- са!

С. *р cresc.*

А. *р cresc.*

Т. *р cresc.*

Б. *р cresc.*

у!

А -

у!

А -

С. -ту е-го! А - ту е-го!

А. -ту е-го! А - ту е-го!

Т. -ту е-го! А - ту е-го!

Б. -ту е-го! А - ту е-го!

Бросаются за ним в погоню и

C. А - ту е-го! А - ту е-го! *ff* У - лю - лю - лю - лю - лю -

A. у -

T. А - ту е-го! А - ту е-го! у -

B. у -

исчезают.

180

C. - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю!

A. - у - лю - лю - лю - лю - лю - лю!

T. - у - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю!

B. - лю - лю - лю - лю - лю - лю - лю!

dim. assai *sf*

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes and a trill. Dynamics include *tr* and *p*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a triplet and a trill. Dynamics include *mf*.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some accidentals. The left hand features a trill and a triplet. Dynamics include *p*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with many accidentals. The left hand has a trill and a triplet. Dynamics include *p* and *pp*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with many accidentals. The left hand has a trill and a triplet. Dynamics include *p* and *ppp*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with many accidentals. The left hand has a trill and a triplet. Dynamics include *p*.

poco cresc.

181 Сквозь ночную мглу в глубине сцены виднеется столица, освещенная огнями.

Cor. e Tr-ni

p

p

p

182 Moderato (♩ = ♩ = 84)

pp

Cor.

p

accel. poco

Tr-be

The first system of music shows a piano accompaniment in the left hand with a steady eighth-note pattern. The right hand features a long, sustained chord in the upper register. A trumpet part (Tr-be) enters in the second measure with a melodic line starting on a high note, marked with an accent (>) and a mezzo-forte (mf) dynamic.

The second system continues the piano accompaniment. The sustained chord in the right hand is held throughout the system. The trumpet part continues its melodic line.

Allegro non troppo (alla polacca) (♩ = 100)

The third system begins the 'Allegro non troppo' section. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The right hand has a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of piano (p). The instruction 'cresc. poco a poco' is written below the staff.

The fourth system continues the 'Allegro non troppo' section. The piano accompaniment remains consistent. The right hand features more trills (tr) and a dynamic marking of piano (p).

ОБЛАЧНЫЙ ЗАНАВЕС

The fifth system is titled 'Облачный занавес' (Cloudy Curtain). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of forte (f) and a long, sustained chord in the upper register.

First system of musical notation, measures 1-3. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first staff (treble clef) contains chords and melodic lines. The second staff (bass clef) contains a bass line with trills (tr) in measures 2 and 3. Dynamics include *p sub.* in measure 1, *mf* in measure 3, and *f* in measure 2.

Second system of musical notation, measures 4-6. The first staff continues with trills (tr) in measures 4 and 5. The second staff has a bass line with trills (tr) in measures 5 and 6. Dynamics include *f* in measure 4 and *mf* in measure 6.

Third system of musical notation, measures 7-9. The first staff has a melodic line with a crescendo (*cresc.*) starting in measure 7. The second staff has a bass line with a forte (*f*) dynamic in measure 9.

Fourth system of musical notation, measures 10-13. The first staff features a series of trills (tr) in measures 10, 11, and 12. The second staff has a bass line with a forte (*f*) dynamic in measure 13.

Fifth system of musical notation, measures 14-17. The first staff continues with trills (tr) in measures 14, 15, and 16. The second staff has a bass line with a forte (*f*) dynamic in measure 17.

Картина седьмая

Польский с хором

184 Allegro non troppo alla polacca (l'istesso tempo) (♩=100)

Musical score for measures 184-185. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Allegro non troppo alla polacca. The score is written for piano with a grand staff. Dynamics include *sf* (sforzando) and *sempre f* (sempre forte). There are accents and slurs throughout the passage.

Musical score for measures 186-187. The piano continues with complex rhythmic patterns and chords. A triplet of eighth notes is visible in measure 187.

Musical score for measures 188-189. Measure 189 is marked with a box containing the number 185. This measure features a prominent trill (tr) in the right hand. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line.

Musical score for measures 190-191. The trill (tr) continues in the right hand. The piano accompaniment consists of eighth-note chords and single notes.

Musical score for measures 192-193. The word "ЗАНАВЕС" (ZANAVES) is written above the staff. The right hand features a trill (tr) in measure 193. The piano accompaniment ends with sustained chords.

ХОР Роскошный, ярко освещенный зал во дворце. Из задних дверей показывается шествие придворных

Т. *f*

Славь, тру-ба, тим-пан, цев - ни - да, по - лу - ноч - ных стражден -

В. *f*

дам в атласных платьях с длинными хвостами и кавалеров, военных и статских, в шитых золотом каф-

Т.

- ни - цу, славь! Ма - терь доб - ру - ю на - ро - да,

В.

танах, с пучками на затылках. На первом плане стоит группа запорожцев в зеленых кафтанах; между

Т.

на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу, на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу славь!

В.

ними кузнец Вакула, одетый подобным же образом. Несколько придворных и лакеев с галунами стоят

187

C. dolce

Чу - ю серд_цем: по - нес_ла - ся пе - сня мир_ных пас - ту - хов,

A. dolce

p

сзади. Под конец шествия показывается царица, окруженная своими приближенными, и садится на разу-

C.

на сви_ре_лях ти - хо_ля - ся с зе - ле_не_ю - щих лу - гов.

A.

крашенное кресло.

C.

Чу - ю серд_цем: по - нес_ла - ся пе - сня мир_ных пас - ту - хов,

A.

*) В клавире изд. Беллева (1895 г.):

С.

на сви_ре_лях ти - хо лья - ся с зе - ле - не ю - щих лу - гов.

А.

188

С.

Ту же песнь поет и де - ва, ту же песнь

А.

Т.

Б.

Ту же песнь,

Ту же песнь поет и де - ва,

mf

p.

C. зем - ле - де - лец и бо - ец, ту же Песнь по - ет.

A. ту же Песнь, ту же Песнь по - ет.

T. ту же Песнь, ту же Песнь по - ет.

B. ту же Песнь зем - ле - де - лец и бо - ец.

189

C. *p* Что же в пе - сне той по - ет - ся? *mf* Что? *p* Что?

A. *p* Что же в пе - сне? *mf* Что? *p* Что?

T. *pp* Что же в пе - сне? *mf* Что? *p* Что?

B. *pp* Что же в пе - сне? *mf* Что? *p* Что?

С. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Кто? Кто?
 А. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Кто? Кто?
 Т. *mf* Пе - снй э - той? Кто? Кто?
 В. *mf* Пе - снй э - той? Кто? Кто?

С. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Пе - снй кто тво - рец?
 А. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Пе - снй кто тво - рец?
 Т. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Пе - снй кто тво - рец?
 В. *p* Пе - снй э - той кто тво - рец? Пе - снй кто тво - рец?

C. *dolce*

Пе - сня сло_же_на на - ро - дом, в ней серд_еч_ный свой при - вет

A. *dolce*

T. *pp*

Пе - сня сло_же_на на - ро - дом,

B. *pp*

p

C.

шлет он ма_ту_ш_ке - ца_ри - це и же - ла_ет мно - гих лет.

A.

T.

Пе - сня сло_же_на на - ро - дом.

B.

p

С.

От Тав-ри - ды до Ал - та - я, до Ал - та - я,
 А. От Тав-ри - ды до Ал - та - я,
 Т.
 В. От Тав-ри - ды до Ал - та - я,

mf
 3 3 3
 7
 p.

С.

до да - ле - ко - го Ки - та - я, до Ки -
 А. до да - ле - ко - го Ки -
 Т.
 В. до Ал - та - я, до да - ле - ко - го Ки -

3 3 3
 7
 p.

C. *cresc.* *f*

та - я и до финских хлад - ных волн, и до финских хлад - ных волн

A. *cresc.* *f*

T. *cresc.* *f*

та - я и до финских хлад - ных волн, и до финских хлад - ных волн

B. *cresc.* *f*

C.

A.

T. *p cresc.*

B. *p cresc.*

песнь - ю э - той,

tr tr tr

mp cresc. *f*

песнь - ю э - той, песнь - ю

C. *mf cresc.*

А. *mf cresc.*

Т.

Б.

песнь ю, песнь ю э той вся кий

песнь ю, песнь ю э той вся кий,

э той, песнь ю э той вся кий,

C.

А. ПОЛН. Славь, славь.

Т.

Б. вся кий ПОЛН, вся кий ПОЛН.

всѣ кий ПОЛН.

*) В клавире изд. Беляева (1895 г.):

Под конец шествия показывается царица, окруженная своими приближенными и садится на разукрашенное кресло.

C. *ff*

Славь, тру-ба, тим-пан, цев - ни - ца, по - лу - ноч - ных стран ден -

A. *ff*

T. *ff*

Славь, тру-ба, тим-пан, цев - ни - ца, по - лу - ноч - ных стран ден -

B. *ff*

C.

- ни - цу, славы! Ма - терь доб-ру ю на - ро - да,

A.

T.

- ни - цу, славы! Ма - терь доб-ру ю на - ро - да,

B.

С.

на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу сла - вь! Стран ги - пер - бо - рей - ских ди - во, раз - ве - вай - ся,

А.

Т.

на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу сла - вь! Стран ги - пер - бо - рей - ских ди - во, раз - ве - вай - ся,

Б.

С.

раз - ве - вай - ся гор - де - ли - во, раз - ве - вай - ся,

А.

Т.

раз - ве - вай - ся гор - де - ли - во, раз - ве - вай - ся, зна - мя сла - во - е по -

Б.

зна - мя сла - во - е по - бед!

С. зна-мя слав-но-е по-бед!

А. зна-мя слав-но-е по-бед! Раз-ве-вай-ся!

Т. - бед! Раз-ве-вай-ся!

Б. Тре-пе-щи, е-го со-сед!

195

С. *ff* Славь, тру-ба, тим-пан, цев-ни-ца, по-лу-ноч-ных стран ден-

А. *ff*

Т. *ff* Славь, тру-ба, тим-пан, цев-ни-ца, по-лу-ноч-ных стран ден-

Б. *ff*

С.
- ни - пу, славы! Ма - терь доб - ру - ю на - ро - да,

А.
- ни - пу, славы! Ма - терь доб - ру - ю на - ро - да,

Т.
- ни - пу, славы! Ма - терь доб - ру - ю на - ро - да,

В.

С.
на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу, на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,

А.
на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу, на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,

Т.
на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу, на - шу чуд - ну - ю ца - ри - цу,

В.

196 с. КОДА

А. по́й пре-свет-лу - ю ца - ри - цу в пе-снях звуч-ных, в пе-снях, звуч-ных, строй-ный

Т. по́й пре-свет-лу - ю ца - ри - цу в пе - снях звуч - ных,

Б. по́й пре-свет-лу - ю ца - ри - цу в пе - снях,

по́й пре-свет - лу - ю ца - ри - цу в пе - снях звуч - ных,

с. хор! Скиптр твой сла - во - ю си - я - ет,

А. в пе-снях звуч-ных строй-ный, строй-ный хор! Скиптр твой сла - во - ю си - я - ет,

Т. строй-ный хор! Скиптр твой сла - во - ю си - я - ет,

Б. строй-ный хор!

С.

лас-кой све-тит, лас-кой све-тит, све-тит див-ный взор.

А.

Т.

лас-кой све-тит див-ный взор.

Б.

tr tr tr tr tr

sf *mf*

С.

В пе-сях звуч-ных строй-ный

А.

Т. *mf*

Пей пре-свет-лу-ю ца-ри-цу, строй-ный

В. *mf*

tr tr tr tr tr

cresc.

С.
хор, в пе-снях звуч-ных строй-ный хор!

А.

Т.
хор, строй-ный хор!

Б.

С.

А.

Т.

Б.

Сцена

Allegro non troppo (l'istesso tempo)

197 Царница (обращаясь к запорожцам)

Recit.

Свет-лей-ший о - бе - щал ме-ня се-го-дня с на-ро-дом за - по -

Ц. - рож-ским позна-ко-мить, с на-ро-дом, мне лю-без-ным. До сих пор не у - да -

Tempo I (Allegro non troppo) poco rit.

Ц. - ва-лось мне у-ви-деть за-по-ро-ж-цев.

ХОР (8-12 запорожцев)

Т. Запорожцы падают на колени. *dim.*

Б. По - ми-луй, ма-мо, нас по - *dim.*

Tempo I (Allegro non troppo) poco rit.

Темпо I

rosso rit.

Ц.

Т. *p*

Б.

Темпо I

rosso rit.

Recit. (Темпо I)

Ц.

Т. *p*

Б.

Recit. (Темпо I)

Ц.

Т. Moderato (♩ = 92)

Чем про-гне-вал те-ба вер-ный твой на-род? Чем ви-нов-но За-по-

Б.

Moderato (♩ = 92)

Т.

-рожь.е пред то-бой? Раз-ве зна-лись мы ста-та-ри-ном ко-гда,

Б.

Т.

иль стур-чи-ном со-гла-ша-лись в чем-ни-будь? Из-ме-ни-ли те-бе

Б.

piu f

mf

Т.
В. де-лом что ли мы? По-мыш-ле-нием из-ме-ни-ли что ль те-бе?

Т. *p*
В. *p*
На-ше вой-ско в чем ви-нов-но пред то-бой, и за что на нас не-

199

Царца

Recit.

Че-го ж хо-ти-те? Го-во-ри-те сме-ло!

Т. (встают)
В.
- ми - лость от те - бя?

Allegro (♩ - 132)

Кузнец Вакула (бросается на колени)

Recit. (Animato)

Ва-ше цар-ско-е ве-личес-тво! Не ир-ка-

sf mf cresc. sf p

К. В.

- жи - те каз-нить, ве-ли-те ми-ло-вать! Из че-го, не во

sf p

К. В.

гнев ска-зать ва-шей цар-ской ми-ло-сти, сде-ла-ны че-ре-

a tempo (Allegro)

К. В.

- ви - ки, что на но-гах ва-ших? Я ду-маю,

V-ni tr f

К.В. ни один швец, ни в одном государстве на свете, не сумеет так сделать.

200 Poco meno mosso

К.В. Бо-же мой! Если б жинке моей довелось че-ре-

Царица

Кузнец Вакула поднимается.

Tempo I (Allegro) Recit.

Ну, встань! И если хочется.

К.В. - вич - кита - ки - е на - деть!

Tempo I (Allegro)

Ц. - бе и - меть та - ки - е че - ре - ви - ки, то э - то

Ц. не труд-но сде-лать. При-не-си-те па-ру изкла-до-вых мо-их,

*riten. assai
cantabile*

Ц. да самых луч-ших, чтоб чи-стым зо-лотом бле-сте-

Tempo I (Allegro)

Ritit.

Ц. - ли! Пра-во! Мне нра-вит-ся та-

V-ni tr tr

f Cor. sf dim.

rosso rit.

Ц. - кое про-сто-душье. Вот ост-ро-ум-ного це-ра пред-мет до-стой-

201

Moderato (♩ = 92)

Ц.

- ный.

ХОР (придворные дамы)

С. *dolce*

А. *dolce*

Про - сто - ду - шье - за - ло - г цен - ный серд - ца ис - крен -

Moderato (♩ = 92)

p *legato assai*

С. *rit.*

А. *rit.*

ней люб - ви, про - сто - ду - шье - дра - го - цен - ный дар не - бес - но -

rit.

С. *a tempo*

А. *a tempo*

го от - ца. Дар дру - гой: ве - ли - ко - ду - шье есть до - ро - же

a tempo

C. *dim.*

A. дар твор - ца, на - шей сла - ны - я ца - ри - цы у - кра - ше - ни - е вен -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves are the piano accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is in a 4/4 time signature.

C. *dim.* *p*

A. *dim.* *p*

- ца, у - кра - ше - ни - е вен -

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves are the piano accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is in a 4/4 time signature.

C. *dim.*

A. *dim.*

- ца.

Лакей вносит на подносе
черевички и подает царице.

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The third and fourth staves are the piano accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is in a 4/4 time signature.

Кузнец Вакула

Темпо I (Allegro)

Во- жемой! Ка-ко-е у-кра-ше- нье!

Царица rit. assai

a tempo (Allegro)

Та-ки- ель видеть ты желал, ка-зак?

V-ni tr

Cor.

Кузнец Вакула
Recit.

Кольбашма- ки та-ки-е на но-гах, то ка-ко-вы долж-ны быть са-ми

dim.

pp

К.В.

нож- ки! По ма-лой ме-ре, из чи-сто-го са-ха-ру!

ppp

sfp

Царица

Ну, хо - ро - шо! И ес - ли не же - нат ты,

rit. assai

(подает ему черевички)

Ц. то баш - ма - ки от - дай сво - ей не - ве - сте.

203 Allegro non troppo (♩ = 100)

Царица машет ему рукой. Кузнец Вакула отходит в сторону и становится позади запорожцев.

С.
А.
Т. *mf*
Б. *mf*

Пой пре - свет - лу - ю ца - ри - цу,

Allegro non troppo (♩ = 100)

С. В пе-снях звуч-ных строй-ный хор, в пе-снях звуч-ных строй-ный

А.

Т. строй - ный хор, строй - ный

Б.

Кузнец Вакула

Ну, вы - но-

С. хор! Хва-ла те-бе! Хва-ла те-

А. Хва-ла те-бе! Хва-ла те-

Т. хор! Хва-ла те-бе! Хва-ла те-

Б. Хва-ла те-бе! Хва-ла те-

Перед ним появляется черт.

К.В. *si me.nia skorey ot.syu - da, vra - жий сын! Ле -*
 Черт *Ле.тим, ле -*

С. *- bel*
 А. *- bel*
 Т. *- bel*
 В. *- bel*

К.В. *Тьма. ОБЛАЧНЫЙ ЗАНАВЕС*
 - ТИМ!

Ч. *- ТИМ!*

sf *f cresc.*

204 Allegro assai (♩ - 168)

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a bass line with a forte (*f*) dynamic marking, including a triplet of eighth notes and a wavy line indicating a tremolo effect.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff maintains the melodic line with eighth notes. The lower staff continues the bass line with a forte (*f*) dynamic, featuring a triplet of eighth notes and a wavy line indicating a tremolo effect.

The third system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 2/4 time signature, showing a melodic line with eighth notes. The lower staff has a bass clef and a 2/4 time signature, with a forte (*f*) dynamic marking and a bass line of chords.

The fourth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, containing a melodic line with eighth notes. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, featuring a bass line of chords.

The fifth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, containing a melodic line with eighth notes. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, featuring a bass line of chords. The dynamic marking *dim. assai* is present in the lower staff.

The sixth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, containing a melodic line with eighth notes. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature, featuring a bass line of chords. The dynamic marking *p* is present in the lower staff.

Картина восьмая

ЗАНАВЕС. Воздушное пространство. Ночь. Густые облака, между которыми внизу виден заходящий месяц.

205 Andante (♩ = 72)

V-ni

pp

Вместе с облаками плывут и проносятся пустые метлы, ухваты, вилы и горшки.

206 Allegro (♩ = 144)

sf *p* *Sil.*

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of the musical score. The treble staff continues the melodic line with eighth notes. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and chords. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *sf* (sforzando).

Third system of the musical score. The treble staff has a steady eighth-note accompaniment. The bass staff has a more sparse accompaniment with occasional chords. A dynamic marking of *sf* is present.

207 Allegro assai (♩ = 168)

Fourth system, the beginning of a new section. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff features a bass line with a trill in the right hand. Dynamic marking is *pp* (pianissimo).

Кузнец Вакула проносится в обратную сторону на крылатом коне.

Fifth system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a bass line with triplets and trills. Dynamic marking is *p* (piano).

p

Голос Кузнеца Вакулы (за сценой)

Облака мало - помалу

Вне-ред, вне - ред, мой конь!

расходятся и исчезают. Месяца не видно.

pp

pp

На небе зажигается утренница (Венера) в виде дeвы, держащей яркий светоч.

208 Moderato (♩ = 120)

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) features a long note with a slur, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (treble and bass clefs) consists of a rhythmic pattern of eighth notes.

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts from the first system.

Светает. Коляда в образе молодой девушки в золотом возке, запряженном вороным коньком, а Овсень

209

Musical score for the third system, starting with a piano (*pp*) dynamic marking. The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

в образе молодого парня на кабане с золотой щетиной, оба в дорогих шубках и шапках, выезжают на

Musical score for the fourth system, continuing the vocal and piano parts.

сцену в сопровождении светлых духов. *)

riten. poco a poco

Musical score for the fifth system, featuring a piano (*p*) dynamic marking and a *riten. poco a poco* instruction. The vocal line has a melodic phrase, and the piano accompaniment continues.

*) Коляда, Овсень и светлые духи - балет, а хор помещается в кулисах. (Примеч. авт.)

Поезд Овсеня и Коляды

210 Andante (♩=112)

Хор (за сценой)

С. I

С. II Вы - ез - жа - ла Ко - ля - да, вы - ез - жа - ла

А. I

А. II Вы - ез - жа - ла Ко - ля - да, вы - ез - жа - ла

Вы - ез - жа - ла Ко - ля - да

Andante (♩=112)

pp legato assai

(con Ped.)

С. I

С. II мо - ло - да в раз - зо - ло - чен - ном воз - ке,

А. I мо - ло - да в раз - зо - ло - чен - ном воз - ке,

А. II мо - ло - да, мо - ло - да

- да, мо - ло - да

tr

Поезд Коляды и Овсень останав-

(dolce)

C. I на во - ро - нень - ком конь - ке . Вы - ез - жал за

C. II мо - ло - да . Вы - ез -

A. I на во - ро - нень - ком конь - ке . Вы - ез -

A. II на во - ро - нень - ком конь - ке . Вы - ез -

ливаётся в середине сцены.

C. I ней Ов - сень , вы - ез - жал свет мо - ло - дой ,

C. II - жал за ней - жал Ов - сень ,

A. I - жал за ней - жал Ов - сень ,

A. II - жал за ней - жал Ов - сень ,

С. I
 ой, на веп - ре на чуд - ном со ще - тин - кой

С. II
p
 вы - ез - жал, вы - ез -

А. I
p
 вы - ез - жал, вы - ез -

А. II
p
 вы - ез - жал, вы - ез -

Поезд движется далее.

211
mf

С. I
 зо - ло - той. Вы - ез - жа - ли мо - ло - ды,

С. II
mf
 - жал. Вы - ез - жа - ли мо - ло - ды,

А. I
mf
 - жал. Вы - ез - жа - ли мо - ло - ды,

А. II
mf
 Вы - ез - жа - ли

S. I
 вы - ез - жа - ли у - да - лы зим - ни вью - ги

S. II

A. I
 вы - ез - жа - ли у - да - лы зим - ни вью - ги

A. II
 мо - ло - ды

S. I
 у - ни - мать, крас - но солн - це вы - ру -

S. II

A. I
 у - ни - мать, крас - но солн - це вы - ру -

A. II

212

dim.

C. I

- чать.

C. II

dim.

A. I

dim.

A. II

- чать.

dim.

Piano accompaniment for the first system. The left hand plays a rhythmic pattern of sixteenth-note chords, while the right hand plays eighth-note chords. Dynamics include *f* and *dim.*

C. I

Скрываются.

C. II

A. I

A. II

Piano accompaniment for the second system, continuing the sixteenth-note chordal pattern in both hands.

Розовый рассвет.

Piano accompaniment for the third system. The right hand features a melodic line with a slur, while the left hand provides chordal accompaniment. Dynamics include *p*.

Красное солнце показывается сквозь морозный туман.
 assel.

pp *cresc.* *rosso a rosso*

В глубине сцены виднеется Диканька, освещенная солнцем. Из труб валит дым. Довносится благовест

Più mosso (♩ = 144 ♩ = 72)

8-----

ff *dim.*

с колокольни диканьской церкви и пение.

mf *dim.*

213

Хор (за сценой)

Т.

В.

p

На

вос

p

Колокол (за сценой)

pp

Т.

Б. - то ке свет за си

Т. - ял, бо жьей

Б.

Т. прав до ю о за

Б.

Т. - рил весь мир. За звез

Б.

rosso più f

rosso più f

Т.
- до ю шли ца - ри

Б.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Tenor (Т.) voice, with lyrics '- до ю шли ца - ри'. The middle staff is for the Bass (Б.) voice. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a treble and bass clef. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and harmonic support in the left hand.

Т.
муд - ры е, све - ту

Б.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Tenor (Т.) voice, with lyrics 'муд - ры е, све - ту'. The middle staff is for the Bass (Б.) voice. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a treble and bass clef. The piano part continues the rhythmic melody from the first system.

Т.
ис - ти ны по - кло -

Б.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Tenor (Т.) voice, with lyrics 'ис - ти ны по - кло -'. The middle staff is for the Bass (Б.) voice. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a treble and bass clef. The piano part continues the rhythmic melody from the previous systems.

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

Картина девятая

Вступление

214 Allegro (♩=132)

Musical score for measures 214-215. The piece is in 3/4 time, marked Allegro with a tempo of 132 beats per minute. It begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a series of chords and a melodic line with a trill. The left hand plays a steady accompaniment of chords. A first ending bracket spans measures 214 and 215, leading to a repeat sign.

Musical score for measures 216-217. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. The dynamics are consistent with the previous section.

Musical score for measures 218-219. Measure 218 features a first ending bracket and a repeat sign. Measure 219 begins with a fortissimo (ff) dynamic. The right hand has a melodic line with a trill, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Musical score for measures 220-221. The right hand has a melodic line with a trill, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamics are consistent with the previous section.

Musical score for measures 222-223. The right hand has a melodic line with a trill, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamics are consistent with the previous section.

Andante non troppo (♩=88)

216

ЗАНАВЕС. Дневное освещение. Двор с палисадником около хаты Чуба.
poco rit.

СЦЕНА ПЕРВАЯ

Чуб и Оксана. Входит Баба с фиолетовым носом (1-я).

217 Allegro (♩=132)

1-я Баба

Recit.

росо meno mosso

Здо_ро_во, кум Кор_

cresc. *sf*

1-я Б. ний! Слышал? Куз_нец по_весил_ся. Ей - бо_гу!.. Ста_ра_я Пе_ре_

p

1-я Б. пер_чи_ха собственными гла_за_ми ви_де_ла.

Чуб

Куз_нец по_весил_ся? Вот те_бе на!..

cresc. *sf* Cor. *p*

Входит Баба с обыкновенным носом (2-я).

in tempo (Allegro)

sf *cresc.*

Recit. poco meno mosso

2-я Баба

Здо-ро-во, кум Кор-ний! Слышал, что у-тонул куз-нец? Ей - бо-гу!

2-я Б.

Вот, чтоб мне не сой-ти с мес-та, если не у-тонул.

1-я Баба

Что? У-тонул?

218 Moderato (♩ = 96)

1-я Б.

Что ж, раз-ве дгу-нья я. ка-ка-я? Что ж, у-кра-ла

stacc. p

1-я Б.

я ко - ро - ву у ко - го? Раз - ве сгла -

1-я Б.

зила ко - го? Что - бы мне во - ды не за хо те - лось

cresc. *sf* *p*

1-я Б.

пить, ко - ли ста - ра - я Пе - ре - пер - чи - ха не ви - да - ла бы са -

sf *sf* Ob. Fag.

1-я Б.

- ма, не ви - да - ла бы гла - за - ми, как по - ве - сил - ся куз - нец. Вот что!

2-я Баба

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано (верхний и нижний регистры). Динамики: *sf*, *p*.

Что? Ска - жи луч - ше, чтоб те - бе

2-я Б.

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано (верхний и нижний регистры). Динамики: *sf*, *p*.

вы - пить чар - ки не при - шло - ся по - ут - ру,

2-я Б.

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано (верхний и нижний регистры). Динамики: *cresc.*, *sf*, *p*.

ба - ба - пья - ни - ца! На - добыть то - бой, чтоб по ве - сить -

2-я Б.

Музыкальный фрагмент для голоса и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано (верхний и нижний регистры). Динамики: *sf*, *p stacc.*

- ся. В про - рубь ки - нул - ся, у - то - нул, у - то - нул. Э - то зна - ю

2-я Б.

я, как и то, что ты, ку - ма, у шин - кар - ки бы - ла. Вот что!

1-я Баба

Срам -

219 animando poco a poco

1-я Б.

- ни - ца, вишь, чем стала по - пре - кать! Мол - чала бы, не - год - ни - ца.

Cl.

sf *p*

1-я Б.

Раз - ве я не зна - ю, что к те - бе дьяк хо - дит каж - дый ве - чер?

Об.

2-я Баба

Что? Дьяк? К ко - му приходит дьяк?

1-я Б. А вот к ко - му, к те -

Fl.
Cl.
cresc. poco
Ob.

2-я Б. От - вя - жись, са - та - на

1-я Б. - бе приходит дьяк.

8

220 Spiritoso (♩=112)

Оксана

Не ве -

2-я Б. ты! Вишь, корить чем взду - ма - ла, прокля - та - я ве - ду - нья! Ходит к ней са -

1-я Б. Чтоб тебе де - тей сво - их, прокля - та - я кол - ду - нья, ждать, да по - до -

Spiritoso (♩=112)

sf p

0. рю им, не

2-я Б. - мой и Сверби-гуз и голо - ва. Ты честных лю-дей поишь про-клятым своим

1-я Б. - ждать, да не дожидаться ни ко - гда. Врешь! Ни го-ло - ва, ни Сверби - гуз ко мне не

Чуб

Что тре - щи - те?

0. мо жет быть.

2-я Б. зельем, в о - чи на - пу - скаешь всем чертовский свой ту - ман. У - тонул, у - то -

1-я Б. ходят; ходит к те-бе дяк! Пой дудячи - хе рас-ка - жу. По-весил-ся, по-

Чуб

У - би - рай-тесь!

2-я Б.
- нуд, у - то - нуд, у - то - нуд! У - то - нуд, у - то - нуд, у - то - нуд, у - то -

1-я Б.
- ве - сил - ся, по - ве - сил - ся куз - нец! По - ве - сил - ся, по - ве - сил - ся, по - ве - сил - ся куз -

The first system of the score includes two vocal staves (2nd and 1st parts) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key with a 7/8 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the piano part.

Обе уходят.

2-я Б.
- нуд! У - то - нуд, у - то - нуд, у - то - нуд, у - то - нуд!..

1-я Б.
- нец! По - ве - сил - ся, по - ве - сил - ся, по - ве - сил - ся куз - нец!..

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines conclude with a final note and a fermata. The piano accompaniment also concludes with a fermata. Dynamic markings of *sf* and *f* are visible in the piano part.

За ними уходит и Чуб.

The third system shows the piano accompaniment for the section where the character Chub leaves. The music is in a minor key with a 7/8 time signature. A dynamic marking of *sf* is present. The word "Cor." is written in the right margin.

Об.

riten. poco

Cl.
p

Fag.

The fourth system features woodwind parts for Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fag.). The Clarinet part starts with a dynamic marking of *p* (piano). The section is marked "riten. poco" (rhythmically slowing down a little). The woodwinds play sustained notes with some melodic movement.

Речитатив и ария Оксаны

Moderato (♩ = 96)

221 Оксана (одна)
Recit.

Про-пал куз-нец. Ни-где е-го не вид-но. Кто го-во-

- рит: по-ве-сил-ся, а кто, что у-то-пил-ся... Нет,

не мо-жет быть! он слиш-ком на-бо-жен, чтоб грех та-кой свер-шить.

Од-на-ко он ве-чор про-стил-ся со мно-ю на-все-гда. Что

0. *rit.*

ес_ли он и вправ_ду к нам все_ло не возвра_тит_ся?

222 *Andante* (♩=72)

V-c. solo

P espress.

C.b. solo

V-no solo

V-c. solo

pizz.

pizz.

Quartetto solo

Оксана

223 *dolce*

Вряд ли есть дру_гой та_кой па_ру_бок,

pp legato assai

0. что-бы был пригож, как Ва-ку-ла мой, что-бы так, как он, ба-ло-вал ме-ня,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line in the left hand. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

0. чтоб жа-лел ме-ня да лю-бил. Что-бы так, как он,

più f

sempre legato

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest in the second measure. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking 'più f' is placed above the vocal line, and 'sempre legato' is written below the piano part.

0. ба-ло-вал ме-ня, чтоб за-те-и все вы-но-сил.

p

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

0. Ах, за-чем бы-ла я с доб-рым мо-лод-цем не-лас-ко-ва, не-при-вет-ли-ва.

Cor.

pp

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment features a sparse texture with chords. A dynamic marking 'pp' is present in the piano part, and 'Cor.' is written above the piano part.

0. Во-ро - тись, куз-нец, ты до-мой ско-рей, те-бя, бед - но-го, по-лю-би - ла

V-c. *espress.* *p* Cor.

0. я.

p

224

0. Не мо-ли-лась я за о-бед-не-ю, всё о нем од-ном ду-ма-ла,

p

0. и не зна-ю я, что со мно-ю вдруг, лишь у-шел куз-нец,

poco cresc.

espress.

сде - ла - лось. И не зна - ю я, от - че - го те - перь

без - за - бот - ной мне пла - кать хо - чет - ся, от - че - го те - перь

dim.

rit. 225 *a tempo dolce*

пла - кать хо - чет - ся. Вряд ли есть дру - гой та - кой па - ру - бок,

pp

что - бы был при - гож, как Ва - ку - ла мой, что - бы так, как он,

0.
 ба - ло - вал ме - ня, чтоб жа - лел ме - ня да лю - бил.

0.
 Что - бы так, как он, ба - ло - вал ме - ня,

0.
 чтоб за - те - и все вы - но - сил.

0.
 Ах, за - чем бы - ла с доб - рым мо - лод - цем я не - лас - ко - ва,

не-при-вет - ли - ва. Воз - вра - ти - ся, воз - вра - ти - ся,

F1.

V-no solo

rit. 226 a tempo росо а росо

По-лю-би-ла я те - бя. Воз-вра-ти - ся,

V-o.

rit. *)

ми - лый, воз-вра-ти - ся, воз-вра-ти - ся, ми - лый ты

V-la sola

pizz.

pizz.

a tempo *dim.*

мой!

V-c.

V-la

V-no solo

pp

pizz.

*) С-б. solo
 В клавире изд. Беляева (1895 г.): - лый мой!

Кузнец Вакула показывается у калитки. На нем зеленый запорожский кафтан, в руках черевки, шапка, цветной пояс и нагайка.

227 Allegro (♩ = 130)

Оксана (увидав Кузнецца)

Ах!

cresc.

Ва - ку - ла!.. Э - то

(закрывает лицо руками)

он.

Чуб (входит)

Куз - нец!..

ff

Spiritoso assai

А го - во - рят, что

sf

poco ritard.

Чуб.

без ве_сти про_пал! А он це_ле_хо_нек. Иль

228 Allegro non troppo (♩=112)

Чуб.

вправ_ду сто_го све_та те_бя не_лег_ка_я не_сет? Про_

Чуб.

_ва_ли_вай! Что на_до? За_чем при_шел сю_да?

Кузнец Вакула

По_ми_луй, ба_ть_ко, не гне_ви_ся. Возь_

К.В.
- ми на - гай - ку, бей, ко - лья хо - чешь.

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melody in the right hand with slurs and accents.

К.В.
Те - бе я от - да - юсь и ка - юсь, ты бей да

rosso più f

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes the dynamic marking *rosso più f* at the beginning. The vocal line has a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

К.В.
только не гне - вись.

Fl. e Ob. *Fl. poco.*

The third system includes a vocal line, piano accompaniment, and woodwind parts for Flute and Oboe. The piano part has a dynamic marking *p*. The woodwind parts have a dynamic marking *Fl. poco.* and a key signature of one flat. The system ends with a double bar line and a key signature change to two flats.

229 Чуб (тихонько ударяет его нагайкой)

Ну, лад - но, бу - дет.

V-no *p*

The section 'Чуб' features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes the dynamic marking *p* and the instrument label 'V-no'. The vocal line has a key signature of two flats and a 2/4 time signature.

Чуб

Ста - рых слу - шай лю - дей.

Чуб

За - бу - дем всё, что бы - ло

p *cresc.* *rosso* *a*

Чуб

меж на - ми.

rosso

Чуб

Го - во - ри, что

230 Andante (♩. = 56)

Кузнец Вакула

Бать-ко! От-дай, я про-шу, доч-ку сво-
на-до?

Чуб


Andante (♩. = 56)
сл.


f *p*

К.В. ю за ме-ня. Вот те-бе по-яс цвет-ной,

К.В. шап-ку из сму-шек те-бе

К.В. я из Пол-та-вы при-вез,

К.В. 
 взять не по-брез-гай се - бе.

К.В. 
 Дай мне О - кса - ну мо -

К.В. 
 - ю до - ро - гу - ю, о, дай мне!

[231] Allegro non troppo (♩ = 112)

Чуб

(про себя)


 Про - кля - та - я Со - ло - ха!

(Вакуле) riten. poco

Чуб

Чтоб те!.. Ну, доб-ре!

f *p*

Кузнец Вакула (Оксана) Moderato (♩ = 96)

Чуб

Че - ре - ви - ки я до - стал,
доч - ку от - да - ю.

p *f*

К.В. те, что но-сит го-су-да-ры-ня-ца-ри-ца.

Оксана Че - ре - ви - ков не на - до мне,

p

allarg.

и без них я выйду за те

Дуэт и трио

232 Allegro (♩ = 138)

б.я.

Кузнец Вакула

Чудна.я О.кса - на, не - ту те - бя кра - ше,

Allegro (♩ = 138)

К.В.

в це - лом све - те нет.

cresc.

К. В.

По - любил те - бя я, по - любил див - чи - ну

sf p

К. В.

без у - ма дав - но.

cresc.

К. В.

Дол - го до - жи - дал - ся

sf p

К. В.

сча - стья сво - е - го,

cresc.

К. В. *)

во - те - перь до - ждал - ся

К. В.

лас - ки я тво - ей.

cresc.

233

К. В.

ты мо -

mf

Оксана

К. В.

я тво - я,
-я, мо - я.

cresc.

*) В клавире изд. Беллева (1895 г.):

- ждал - ся лас - ки я тво - ей.

11092

O. МИ - ЛЫЙ,

К. В. ТЫ МО - Я, МО -

sf mf

O. МИ - ЛЫЙ МОЙ!

К. В. - я, а я ТВОЙ!

cresc.

O. Па - ру - бок мой доб - рый, па - ру - бок при - го - жий,

К. В. Чуд - на - я див - чи - на! не - ту те - бя

(*Arpeggiando*)

pp

O. я люб-лю те-бя.

K. B. кра-ше, в це-лом све-те нет.

Fl., Ob., Cl.

p legato assai

O. Всю я э-ту ноч-ку пла-ка-ла, ры-да-ла

K. B. По-лю-бил те-бя я, по-лю-бил див-

pp

O. по те-бе, мой друг. Па-

K. B. -чи-ну, без у-ма дав-но. Чуд-на-я О-

234

p

O. *- ру - бок при - го - жий, па - ру - бок мой доб - рый,*

К. В. *- кса - на! По - любил те - бя я, по - лю - бил*

O. *знать, за - жглась лю - бовь. Вот ты воз - врати - лся,*

К. В. *дав - но. По - любил дав -*

O. *за - пы - лал ру - мя - нец, рас - цве - ла я*

К. В. *- но те - бя. Ра - дость!*

О. *вновь.* Па .

К.В. Чуд - на - я О - кса - на, не - ту те - бя кра - ше, в це - лом све -

Чуб (стоя у калитки и зазывая парубков и дивчат с улицы)

Гей! ре - бя - та! Гей!

fp

C-b.

О. - ру - бок ми - лый,

К.В. - те нет. По - любил те - бя я,

Чуб Гей! див -

О. па - ру - бок доб -

К.В. по - лю - бил див - чи - ну без у - ма дав - но.

Чуб. - ча - та! Гей!

С.б.

235

О. - рый, я тво

К.В. Что за сча - стье,

Чуб. Про - сим в ха - ту по - ско - рей, про - сим вас, про - сим всех.

p *cresc.*

О. *я!*

К.В. *что за ра - дость!*

Чуб. *Жив и здрав Ва - ку - ла, жив и здрав куз - нец наш.*

С1.

The first system of the musical score features three vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are: Soprano (О.), Alto (К.В.), and Bass (Чуб.). The piano accompaniment is written for a grand piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piano part includes a first ending marked 'С1.' and features several triplet markings (3) in both the right and left hands. The lyrics are: 'я!', 'что за ра - дость!', and 'Жив и здрав Ва - ку - ла, жив и здрав куз - нец наш.'

О. *О, по - ско - ре - е возь - ми,*

К.В. *Воз - вра - ти - ла си - лу,*

Чуб. *Про - сим вас по - здра - вить*

V-ni

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are: Soprano (О.), Alto (К.В.), and Bass (Чуб.). The piano accompaniment includes a section for Violins (V-ni). The key signature remains one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piano part features triplet markings (3) in both the right and left hands. The lyrics are: 'О, по - ско - ре - е возь - ми,', 'Воз - вра - ти - ла си - лу,', and 'Про - сим вас по - здра - вить'.

О. о, по - ско - ре - е возь - ми,

К.В. воз - вра - ти - ла жизнь

Чуб же - ни - ха с не - ве - стой.

cresc.

О. па - ру - бок ми - лый, возь - ми за се - бя ты О - кса -

К.В. чуд - на - я О - кса -

Чуб Про - сим вас по - здра - вить

riten. assai *in tempo*

riten. assai *in tempo*

p

236

Парубки и дівчата входять. С ними входять Голова, Дьяк и Панас.

Allegro assai (♩ = 152)

O. - ну!

К. В. - на!

Чуб их.

Хор А.
Куз - нец вер - нул - ся жив и здрав!

Т.
Куз - нец вер -

Allegro assai (♩ = 152)

mf

С. *mf*

А. *mf* Куз - нец вер - нул - ся

Т. *mf*

Б. - нул - ся жив и здрав! Куз - нец вер - нул - ся *mf*

tr

С.

жив и здоров! Здо - ро - во, па - ру - бок, здо -

А.

Т.

жив и здоров! Здо - ро - во, па - ру - бок, здо -

Б.

237

С. string. poco a poco

- ро - во! С че - ре - ви - ка - ми вер - нул - ся. Че - ре -

А.

Т.

- ро - во! Знать, до - стать их до - мек - нул - ся. Че - ре -

Б.

string. poco a poco

С. *mf*

А. *mf*

Т. *mf*

Б. *mf*

вч - ки хо - ро - ши, ши - ты зо - ло - том о - ни. По - здрав -

tr

С. *ресо ассел.*

А. *ресо ассел.*

Т. *ресо ассел.*

Б. *ресо ассел.*

ля - ем же - ни - ха и не - ве - сту мо - ло - ду - ю. Жизнь вам

tr и т. д.

ресо ассел.

cresc.

più mosso (♩=192)

С.
жить да по-жи-вать и доб-ра по-на-жи-вать, и в со-

А.
жить да по-жи-вать и доб-ра по-на-жи-вать, и в со-

Т.
жить да по-жи-вать и доб-ра по-на-жи-вать, и в со-

Б.

più mosso (♩=192)

С.
- ве - те да люб - ви мно - го лет про - жи - вать!

А.
- ве - те да люб - ви мно - го лет про - жи - вать!

Т.
- ве - те да люб - ви мно - го лет про - жи - вать!

Б.

lunga

lunga

sf

C. Vivace (alla breve $\text{♩} = 108$)

Знать, до - стать их до - мек - нул - ся. Че - ре -

А.

Т.

С че - ре - вич - ка - ми вер - нул - ся. Че - ре -

Б.

tr

tr

и т.д.

Vivace (alla breve $\text{♩} = 108$)

Парубки и дивчата пристают к Кузнецу Вакуле.

С.

- вич - ки хо - ро - ши, ши - ты зо - ло - том о - ни. Где ты был, по - бы -

А.

Т.

- вич - ки хо - ро - ши, ши - ты зо - ло - том о - ни. Где ты был, по - бы -

Б.

mf

mf

mf

mf

C. *ritard. molto*

А. -вал? Че - ре - вич - ки где до - стал? Не - што ви правду был в сто - ли - це да ко -

Т. *ritard. molto*

Б. -вал? Че - ре - вич - ки где до - стал? Не - што ви правду был в сто - ли - це да ко -

C. *ritard. molto*

А. -ля до - вал ца - ри - це? Рас - ска - жи же нам, куз - нец, где ты был, по - бы -

Т. *ritard. molto*

Б. -ля до - вал ца - ри - це? Рас - ска - жи же нам, куз - нец, где ты был, по - бы -

C. *ritard. molto* Все окружают Вакулу.

А. -вал? Где был? Где взял?

Т. *ritard. molto*

Б. -вал? Где был? Где взял?

ФИНАЛ
В память Гоголя

238 Moderato (alla breve) $\text{♩} = 69$

Кузнец Вакула

Музыкальный фрагмент первого раздела. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Ключевая подпись: $\text{♩} = 69$. Темп: Moderato (alla breve). Тональность: D major (два диэза). Метр: 2/2. Вокальный текст: Был иль не был у ца - ри - цы - не ска - жу я

К. В.

Музыкальный фрагмент второго раздела. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальный текст: вам, де - ви - цы, не ска - жу и, цар - ни, вам.

К. В.

Музыкальный фрагмент третьего раздела. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальный текст: Есть у нас рас - сказ - чик чу - до, па - сич - ник Пань -

К. В.

Музыкальный фрагмент четвертого раздела. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальный текст: - ко наш Ру - дый, е - му быть я рас - ска - жу.

К.В.

Сказ про-стой он мой у-слы-шит, сказ-ку чуд-ну-ю на-пи-шет

К.В.

зо-ло-тым сво-им пе-ром он про-ночь пред Рож-де-

239

К.В.

- ством.

ХОР

С. *f*

А мы сказ-ку ту под-хва-тим, к сказ-ке го-лос под-бе-рем,

А. *f*

А мы сказ-ку ту под-хва-тим, к сказ-ке го-лос под-бе-рем,

Т. *f*

А мы сказ-ку ту под-хва-тим, к сказ-ке го-лос под-бе-рем,

Б. *f*

Оксана

Скри - на - чей и

А. му - зы - кан - тов со - бе - рем.

Т. му - зы - кан - тов со - бе - рем.

В.

бан - ду - рист - тов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

Дьяк

И про ночь пред

Голова

Со - бе - рем и про ночь пред

Панас

Му - зы - кан - тов со - бе - рем и про ночь пред

Чуб

Со - бе - рем гус - ля - ров и зур - на - чей и про ночь пред

О. Рож - де - ством быль-ко-ляд - ку за - по - ем. Скри - па - чей и
Кузнец Вакула

Д. Рож - де - ством быль-ко-ляд - ку за - по - ем. Скри - па - чей и

Г. Рож - де - ством быль-ко-ляд - ку за - по - ем. Скри - па - чей и

П. Рож - де - ством быль-ко-ляд - ку за - по - ем. Скри - па - чей и

Чуб. Рож - де - ством быль-ко-ляд - ку за - по - ем. Скри - па - чей и

С. Скри - па - чей и

А. Скри - па - чей и

Т. Скри - па - чей и

Б. Скри - па - чей и

О. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

К.В. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

Д. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

Г. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

П. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

Чуб бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

С. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

А.

Г. бан - ду - ри - стов, тру - ба - чей и зур - на - чей и про ночь пред

В.

allarg.

О.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

К.В.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

Д.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

С.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

П.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

Чуб
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

С.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

А.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

Т.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

Б.
Рож - де - ством был - ко - ляд - ку за - по -

allarg.

ЗАНАБЕЦ

240 Vivace (alla breve $\text{♩} = 108$)

0. *ten. ad lib.*

К. Б. *ten. ad lib.*

Д. *ten. ad lib.*

Г. *ten. ad lib.*

П. *ten. ad lib.*

Чуб *ten. ad lib.*

С. *ten. ad lib.*

А. *ten. ad lib.*

Т. *ten. ad lib.*

В. *ten. ad lib.*

Vivace (alla breve $\text{♩} = 108$)

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

<i>Вступление «Святый вечер»</i>	7
<i>Сцена первая</i> (Солоха и Черт)	11
Ариозо Черта	14
Дуэттино (Солоха и Черт)	21
<i>Сцена вторая</i>	28
Дуэттино (Панас и Чуб)	34
<i>Сцена третья</i>	39

Картина вторая

<i>Сцена первая</i> . Ария Оксаны	56
<i>Сцена вторая</i> (Оксана и Кузнец Вакула)	68
<i>Сцена третья</i> . Колядка дивчат	79

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина третья

<i>Вступление</i>	98
<i>Сцена первая</i>	100
Дуэттино (Солоха и Черт)	104
<i>Сцена вторая</i> (Солоха и Голова)	110
<i>Сцена третья</i> (Солоха и Дьяк)	116
<i>Сцена четвертая</i> (Солоха и Чуб)	129
Песня Чуба и Солохи	132
<i>Сцена пятая</i> (Кузнец Вакула и Солоха)	140
Песня Кузнеца Вакулы	143

Картина четвертая

Колядные песни	151
Квintет с хором	205

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Картина пятая

<i>Сцена</i> (Кузнец Вакула, Пацюк и Черт)	219
--	-----

Картина шестая

<i>Вступление</i>	234
Игры и пляски звезд	
а) Мазурка	238
б) Шествие кометы	241
в) Хоровод	242
г) Чардаш и дождь падающих звезд	244
Бесовская колядка	246

Картина седьмая

Польский с хором	266
Сцена	283

Картина восьмая

Поезд Овсеня и Коляды	302
---------------------------------	-----

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

Картина девятая

Вступление	312
Сцена первая (две Бабы)	314
Сцена вторая. Речитатив и ария Оксаны	322
Сцена третья (Оксана, Кузнец Вакула и Чуб)	329
Дуэт и трио	336
Сцена четвертая (Хор)	346
Финал «В память Гоголя»	352

НИКОЛАЙ АНДРЕЕВИЧ РИМСКИЙ-КОРСАКОВ

НОЧЬ ПЕРЕД РОЖДЕСТВОМ

Переложение для пения с фортепиано

Редактор *Н. Богданова*. Лит. редактор *А. Тарасова*
Художник *В. Вейцлер*. Худож. редактор *Г. Жегин*
Техн. редактор *С. Белоглазова*. Корректор *И. Фортученко*

Подписано в печать 29.10.80. Формат бумаги 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 1. Печать
офсет. Объем печ. л. 45,0. Усл. п. л. 45,0. Уч.-изд. л. 55,19. Тир. 3000 экз. Изд. № 11092.
Зак. 1256. Цена 8 р. 90 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете
СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли, Москва 109088,
Южнопертовая ул., 24



